Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

F. FORSTRÖMS CAFÉ,
Restaurant & Billards,
16, Vestra Henriksgatan 16,
rekommenderas.
Dagligen omväxlande frukosträtter
MIDDAG från 2–5 e. m. à 1:50.
Soupers à la carte.

DANIEL NYBLIN,
FOTOGRAF.
Atelier för porträttering.
Förlag af fotografier efter finska konstnärers arbeten.
Förlag af finska vyer.
Handel med fotografiska artiklar.
Fabiansgatan N:o 31. Telefon N:o 264.

N:o 9. Söndagen den 22 Oktober. 1893.

SVENSKA TEATERN.

Söndagen den 22 oktober 1893.

För 16:de gången

ETT HANDELSHUS.

Skådespel i 4 akter (2:dra akten i 2 tablåer). af **Björnstjerne Björnson.**

Personerna:

Tjälde grosshandlare	Hr Malmström.
Fru Tjälde	Fru Brander.
Valborg, **Signe** deras döttrar	Fru Lindberg. / Frk Borgström.
Löjtnant Hamar, Signes trolofvade	Hr Vetzer.
Sannäs, Tjäldes bokhållare	Hr Svedberg
Jakobsen bryggeriföreståndare hos Tjälde	Hr Riégo.
Advokat Berent	Hr Lindberg.
Administratorn	Hr Larsson.
Pastorn	Hr Enberg.
Öfvertullbetjänt Pram, gäster	Hr Saltzenstein.
Konsul Lind, gäster	Hr Berlin.
Konsul Finne, gäster	Hr Precht.
Konsul Ring, gäster	Hr Hultman
Grosshandlar Holm, gäster	HrWilhelmsson.
Grosshandlar Knutzon, gäster	Hr Södergren.
Grosshandlar Knutson, gäster	Hr Olander.
Grosshandlar Falbe, gäster	Hr Linderoos

Mellan andra och tredje akten intet uppehåll.

Musiken utför:

Före stycket:	**Ouverture** till Die Schöne Galathea	Suppé.
Första mellanakt:	**Prière à la Madonne**	Lange.
Andra mellanakt:	**Puvane favorite**	Lüstner.
Tredje mellanakt:	**Marquis et Marquise (The kiss of Amor)**	Morley.

Börjas kl. 7,30 och slutas kl. 10,30 e. m.

Parterre: 4,50; 4,—; 3,—; **Part. gall.** 3,—; **Avantsc.** 25,—; **Part. loge** 4,—; **I Rad. fond** 4,50; **Sida** 3,50; **II Rad. fond** 2,—; **Sida** 1,50; **Avantsc.** 20,—; **III Rad. fond** 1,—; **Sida** 1,—; **Gall.** 0,50; **Avantsc.** 10,— M.

Ida Aalberg-Kivekäs.
(Sylvi i „Sylvi“).

Då fru *Ida Aalberg-Kivekäs* i dag för första gången uppträder härstädes med eget sällskap, skynda vi att presentera den utmärkta konstnärinnans porträtt för våra ärade läsare. *Ida Aalbergs* namn är ej endast kändt och aktadt hos oss, äfven utom vårt lands gränser är det uppburet och erkändt. I Stockholm, Kristiania, Bergen, Köpenhamn, Berlin, S:t Petersburg och Buda-Pesth har vår landsmaninna hänryckt publiken. *Ida Aalbergs* repertoar omfattar den dramatiska literaturens förnämsta kvinnogestalter såsom *Gretchen, Julia, Ofelia, Maria Stuart, Louise Miller, Adrienne Lecouvreur, Thérèse Raquin, Hedda Gabler, Kerstin Fleming, Nora, Sylvi, Medea, Cameliadamen* m. fl.

SUOM. TEAATTERI.

Sunnuntaina Lokakuun 22 p.nä
näytellään

DANIEL HJORT.

5-näytöksinen murhenäytelmä (9 kuvaelmaa). Kirjoittanut **Josef Julius Wecksell.** Suomentanut P. Cajander.

HENKILÖT:

Kaarlo, Söderman'annin herttua, valtion hoitaja	Benjamin Leino.
Arvid Stålarm, sodanpäämies Suomessa	Axel Ahlberg.
Juhani Fleming, Klaus Fleming'in ja Ebba Stenbock'in poika	Anton Franck.
Olavi Klaunpoika Klaus Fleming'in äpärä- ja otto-poika	Knut Veckman.
Eerikki Eerikinpoika Sorolainen, Turun piispa	Emil Falck.
Jaakkima Sceele, herttuan laivaston päällikkö	Kaarle Halme.
Daniel Hjort	*) — — — — —
Ebba Stenbock, Klaus Fleming'in leski	Mimmy Leino.
Sigrid, Stålarm'in tytär	Katri Rautio,
Katri	Mimmi Lähteenoja.
Eerikki Brahe, **Laurentius Paulinus**, **Pietari,** Wexion piispa — Lähetyskunta Ruotsista	Niilo Stenbäck. / Konrad Tallroth. / Aleksis Rautio.
Sanansaattaja	Julius Sario.
Yksi linnan sotamies	Hemmo Kallio.
1:nen, 2:nen sotamies Scheelen leirissä	Otto Närhi. / Aleksis Rautio.
1:nen, 2:nen Turun porvari	Julius Sario. / Taavi Pesonen.
Vanginvartia	Iisakki Lattu.

Vieraita. Upseereja Turun linnassa. Sotamiehiä. Turun kansaa.

(Tapaus: Vuonna 1599 Turun linnassa ja sen läheisyydessä).

*) **Daniel Hjort**'ina aloittelee herra **Oskari Salo.**

Näytäntö alkaa k:lo ½ 8 ja loppuu k:lo ½ 11.

CHARLES RIIS & C:o: I Klassens Fotografiatelier. N. Esplanadg. 31, 1 tr. upp.

LIFFÖRSÄKRINGS-AKTIEBOLAGET
VICTORIA
i Stockholm
meddelar lifförsäkringar på förmånligaste vilkor.
Försäkringstagare erhålla ¾ *af vinsten* som utdelas antingen *årligen* eller *efter 15 år* (vinstklass) samt *därefter årligen.*
E. A. HJELT,
Helsingfors.
Generalagent för Finland.

Franska Lifförsäkringsbolaget.
L'URBAINE.
meddelar fördelaktigaste lif- och kapitalförsäkringar af olika slag. Särskildt må framhållas de så eftersökta **barnförsäkringarna. L'Urbaine** är fortfarande **det enda bolag,** som meddelar uppskjutna **lifförsäkringar** att vid 21 års ålder träda i kraft **utan alla förbehåll** redan åt barn från det första lefnadsåret.
Carl von Knorring,
Kontor: Mikaelsgatan 1.

E. A. Hjelt.
Helsingfors.
Representerar 1:sta klassens
Vin, Spirituosa o. Conservhus.
G. H. MUMM & C:o, Reims,
i CHAMPAGNE.
LUCIEN FOUCAULD & C:o Cognac
i COGNAC.

MAGASIN DU NORD
framhåller sitt rikhaltiga lager i **SIDEN & YLLEVAROR**
äfvensom i ELEGANTA KAPPOR.
Damskrädderi under ledning af framstående Wienerdirectris.

Annonsera i Program-Bladet.

Vöslauer Goldeck!
Dessa utmärkta viner, hvilka som bekant användas vid utländska kurorter såsom synnerligen hälsostärkande och därjämte mycket prisbilliga, serveras numera å alla fina kaféer och restaurationer.
Ungerska Vinkällaren.

„Svea“ Brand- & Lifförsäkrings Kontor:
N. Esplanadgatan 33.
J. N. Carlander.

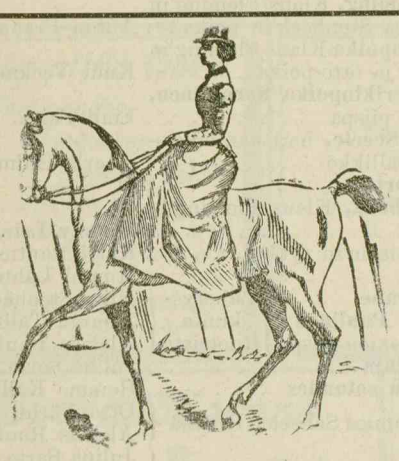
RAUNIO & C:o.
VIN-, FRUKT-, DELIKATESS- och KOLONIALVARUHANDEL.
Hörnet af Boulevards- o. Henriksgatorna.
Telefon 1649.

PAUL DETTMAN: Optiker, Instrumentmakare. Helsingfors.

C. E. Lindgrens
Borstbinderi-Affär,
Alexandersgatan 46. Centrals hus.
Alla sorter finare och gröfre Borstar, Artist & Målarepenslar, Toilettartiklar, Friser- & Finkammar, Tvålar, Amykos, Parfymer, Portomonäer & Plånböcker m. m. till billiga priser hos
C. E. Lindgren,
Alexandersgatan 46. Centrals hus.

Lifförsäkringsaktiebolaget
Kaleva,
Lifförsäkringar & Lifräntor.
Billiga premier — liberala försäkringsvilkor.

Caloric
&
SPORT PUNSCH
C. J. MAEXMONTAN
S. Esplanadgatan 2.
Brunnsgatan 7.
TELEFON 124 & 279.

Helsingfors Ridinstitut.

Telefon 304.
Öppet: Söckendagar kl. 8—3 f. m. och 5—9 e. m.
Sön- och helgdagar „ 9—2 f m.

C. F. NYBERGS CAFÉ
Alexandersg. 12, Telefon 52,
Frukost- och Middagsservering.
Rum för enskilda sällskap. — Piano finnes.

ORKESTERFÖRENINGENS POPULÄRA KONSERTER.

Tisdagen den 24 oktober.

Program:

1. **Ouverture** „Indra“ . . . . *Flotow.*
2. **Prelude** . . . . . *Hamerik.*
3. **Dans la Torêt,** för stråkorkester (ny) . . . . . *Gillet.*
4. **Balettmusik** ur „Königin von Saba“ . . . . . *Goldmark.*

Paus.

5. **Ouverture** „Prodana nevêsta“ . . . . . *Smetana.*
6. **Faust-fantasi,** för violin . *Wieniawsky.*
(Hr Villy Burmester).
7. **Scener** ur „Die Walkyre“ *Wagner.*

Paus.

8. **Farandole** . . . . . *Bizet.*
9. **Pizzicato-Gavotte** (ny) . . *Toma.*
10. **Slavisk dans N:o 8** . . . *Dvorak.*

Obs! Nästa konsert torsdagen den 26 okt.

CARL JACOBSEN & Co
REGISTR. VARUMÄRKE
MASKIN- & REDSKAPSAFFÄR
HELSINGFORS.

Undervisning i pianospel meddelas af *Selma Kajanus,* Albertsgatan 17.

ELEKTRICITET.
Omöjligt för någon att **utföra, underhålla** och **reparera** elektriska **Ring-, Telefon-** och **Belysnings-anläggningar** så **väl, snabt** och **billigt** som Elektrotekniker **Nic. Antipin.**
Nylandsgatan 34. T. 897.

Sam von Bells
Målerirörelse & Ritkontor
Högbergsg. 37. Tel. 1542.
Utför alla till yrket hörande arbeten, omsorgsfullt och billigt.
Kostnadsförslag uppgöres på allt arbete på förhand.
SPECIALITÈ:
Dekorationer utförda i viss bestämd stil.

HOTEL KÄMP.
I HOTELLETS RESTAURANT
dagligen kl. 3—5 e. m.
Table d'hôte
à 3 mk
med musik af E. Schmidts kapell.
OBS.! 15 middagskuponger OBS.!
Smörgåsbord 3 rätter & kaffe
à 2 mk. pr st.
I Festsalen
alla aftnar under supéserveringen
KONSERT
af E. Schmidts Kapell från kl. 9 e. m.

J. F. Lundqvist's
Pelsmagasin.
Lagret i alla artiklar rikt sorteradt. Specielt framhålles en stor collection billiga, pelsfodrade **Rotonder.** Inköp och beställningar göras med största fördel före vinterns inbrott.

JOH. VIGELL.
Kommissionskontor,
St. Robertsgatan 16,
anskaffar goda **tjänare** af alla slag. Utför rättegångar.
Tel. 1514.

Teaterrevy.

II.

Etoiles en voyage . . .

Jag återvände i torsdags afton till staden, i sällskap med ett par vänner, från en jagt några mil norrut. Vi stego i Kervo på aftontåget från Åbo . . .

Utan att ana det allra minsta . . .

Vi hade visserligen hört ett par stationstjänstemän glunka om, att det var en general som förde tåget, och en skarpsynt ung man i sällskapet tyckte sig i mörkret se, att lokomotivet var blomstersmyckadt. Men generaler finnas mångahanda och blomstersmyckade lokomotiv äro så sällsporda, att vi fäste föga afseende vid hela historien. Tåget såg utvärtes ut som ett vanligt tåg, och att konduktörerna öfver lag buro en hvit ros och en blåklint i knapphålet, skattade vi endast som ett bevis på slägtskap i känsla mellan alla unga damer i landsorten, som älska konduktörer och vilja bevisa dem sin kärlek.

Men när vi kommo till Helsingfors, förändrades vår syn på tingen betydligt. Banhallen strålade i ett haf af ljus, perrongen var fullpackad med folk och stationsinspektorn var iförd paraduniform och svängde för säkerhetens skull med en röd flagga i hvardera handen, för att tåget inte skulle åka direkt ut på Brunnsgatan.

När vi förvånade stego ur kupén, sågo vi trängseln koncentrera sig omkring en första klassens vagn, hvilken, nu sedd i belysning, visade sig vara fullständigt öfverhöljd af blomstergirlander. Från vagnsdörren, som just öppnades, ända till väntsalens portar bildades häck af 46 oskyldiga unga flickor, klädda i hvitt med kransar af rosor på hufvudet och palmer i sina händer. Den skarpsynte unge mannen i mitt sällskap trodde att det var englar, hvilket han möjligen hade rätt i. Vid alla dörrar stodo stationsbetjänte på vakt med röda och gröna flaggor i sina händer och på sina hufvuden bengaliska eldar i samma färger, och utanför, på stationsplanen, väntade en täckvagn förspänd med sex pristagare från senaste traftäfling vid Åggelby.

Men vi återvända till perrongen.

Hvem var det, man väntade?

När dörren till kupén öppnades störtade tvenne embonpointerade herrar fram för att taga emot . . .

En hviskning lopp genom massan:

— Programbladets redaktion!

Och det var Programbladets redaktion — den af tidningen Affichen så högt uppburne hr Harald Molander med en blomstersmyckad thyrsosstaf i handen och hr Carl von Knorring, som högtiden till ära, i stället för hatt, bar L'Urbaines murkrona på sina lockar och sin akademiska taktpinne i handen.

En högväxt ung dame hoppade ur hopen.

En ny hviskning genomsusade rymden:

— Hon!

Det var fru Ida Aalberg-Kivekäs!

Hr Molander framräckte en jättebukett af hvita rosor och blåklint, Hr v. Knorring lyfte på sin murkrona och höjde taktpinnen, och medan massorna hurrade, uppstämde en hundrastämmig kör några af våra härliga nationalsånger, jag tror alla, på en gång alla — ty det var mycket vackert.

Fru Aalberg nickade, rörd till tårar, förtjust, öfverväldigad, och tackade.

De oskyldiga unga flickorna blomsterströdde hennes väg, stationsinspektorn skyldrade med en flagga i hvardera handen, de bengaliska eldarna på järnvägsbetjäntes hufvuden brunno högre, kören sjöng i stormande crescendo, folket hurrade och viftade med hattar och näsdukar och lokomotivet pep en tredubbel fanfar . . .

I väntsalen voro stater och kårer samlade. Deputationer från svenska och finska nationalteatrarne, från Orkesterföreningen, konstföreningen och finsk kvinnoförening m. fl., och herrar recensenter från alla tidningar mötte i frack med ordnar och band.

Blott representanter för en enda tidning tycktes fattas — Affischen. Men i själfva verket voro de dock där, hela redaktionen för denna lilla kvicka och vackra tidning, som bara kostar fem penni — fast den vare värd åtminstone tio. De hade kommit dit glada, modiga och som alltid dekorativa. Men hvad som händt, medan vi voro ute på perrongen, det vet ingen. Någon påstod att de kommit i gräl och skingrats. Ett faktum, som vi följande dag hörde uppe i järnvägsstyrelsen, är, att när alt var slut och illuminationen släcktes och stationen skulle stängas, hittade man i ett hörn i vestibulen Affischens redaktör, som satt och grät som ett barn.

Men då hade redan längesen fru Ida Aalberg-Kivekäs i sexspänd vagn, — med hr Molander till förridare, försedd med sin thyrsosstaf, och till kusk Hr Carl v. Knorring med murkrona på sina lockar — lämnat Helsingfors bangård för att i sitt hem hämta krafter till nya triumfer.

ALEKSANTERIN TEAATTERI.

Tournée Ida Aalberg-Kivekäs.

Sunnuntaina 22 päivänä Lokakuuta 1893

Sarja I. Tilattu I Näytäntö.

SYLVI.

Näytelmä 4 näytöksessä, kirjoittanut **Minna Canth.**

HENKILÖT:

Sylvi . . . . . **Ida Aalberg-Kivekäs.**
Aksel Vahl, notario . . . . . Kaarlo Frisk.
Viktor Hoving, arkkitehti . . . Alarik Böök.
Alma Hoving, hänen sisarensa . Meeri Salin.
Karin Löfberg, **Anni Vidgren,** **Elin Grönqvist,** Sylvin entisiä koulutoveria: Olga Kosonen. Maikki Böök. — — — — —
Rouva Hake . . . . . Bärtta Liljestrand.
Vankilan tirehtööri . . . . . Gösta Enström.
Sohlman, pastori . . . . . Pasi Jääskeläinen.
Sandell, metsäherra . . . . . Pasi Jääskeläinen.
Harlin, **Idestam,** luutnantteja . . . Evert Sutinen. Oskari Rosqvist.
Tunneberg, lääkäri . . . . . Gösta Enström.
Brun, tullinhoitaja . . . . . — — — — —
Mari . . . . . — — — — —

Alkaa kello 7,30 — päätty noin 10.30.
Ovet avataan kello 7 j. p. p.

Pilettien hinnat:

Nojat., Pr.-avantsc., I Rivi perällä . . . . M. 5: —.
Parketti, P.-loge, I Rivi sivulla . . . . . „ 4: —.
Parterre . . . . . „ 3: —.
II Rivi perällä ja avantsc . . . . . „ 2: —.
II Rivi sivullu . . . . . „ 1: 50.
Kalleria . . . . . „ —: 75.

Ennakkoost. 50 ja 25 p

Tiistaina

Sama näytäntö.

NYA EXPRESSBYRÅN

Norra Esplanadgatan N:o 21

Telefon N:o 925.

Uppdrag och kommissioner af alla slag utföras skyndsamt, diskret och billigt.

SVENSKA TEATERN.

Måndag den 23 Oktober.

För 17:de gången:

ETT HANDELSHUS.

Skådespel i 4 akter (2:dra akten afdelad i 2 tablåer) af **Björnstjerne Björnson.**

PERSONERNA:

Tjälde, grosshandlare . . . . Hr Ernst Malmström.
Fru Tjälde . . . . . Fru Ida Brander.
Valborg **Signe** deras döttrar . . Frk Anna Loenbom. Frk Hilda Borgström.
Löjtnant Hamar, Signes trolofvade . . . . . Hr Konrad Wetzer.
Sannäs, Tjäldes bokhållare . . — — — — —*)
Jakobsen, bryggeriföreståndare hos Tjälde . . . . . Hr John Riègo.
Advokaten Berent . . . . . Hr August Lindberg.
Administratorn . . . . . Hr Carl Larsson.
Pastorn . . . . . Hr Albert Enberg.
Tulluppsyningsman Pram . . . Hr Robert Salzenstein.
Konsul Lind . . . . . Hr Adolf Berlin.
Konsul Finne . . . . . Hr Axel Precht.
Konsul Ring . . . . . Hr Ed. Wilhelmsson.
Grosshandlare Holm . . . . Hr Axel Hultman.
Grosshandlare Knutzon . . . . Hr Axel Södergren.
Grosshandlare Knutson . . . . Hr Albert Olander.
Grosshandlare Falbe . . . . . Hr Adolf Linderoos.

*) I **Sannäs roll** debuterar Hr Hjalmar Lange.

Mellan andra och tredje akten intet uppehåll.

Orkestern utför:

Före stycket: **Ouverture** „Die schöne Galathé“ . . . . . Suppé.
1:sta mellanakt: **Prière à la Madonna** . Lange.
2:dra mellanakt: **Pavane favorite** . . . . Lüstner.
3:dje mellanakt: **Marquis et Marquise** (The kiss of Amor) . Morley.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. kl. 10,30 e. m.

GRAHN, HEDMAN & WASASTJERNAS ARKITEKTURBYRA.

Centralpassagen. Tel. 1146.
Utför alla till facket hörande arbeten.

Stadens förnämsta och elegantaste

Badinrättning

Wladimirsgatan 32.

Rekommenderar sina af vana väl öfvade och skickliga baderskor gifna bad, s. s. Rosmerskt bad med massage, Finskt bad, Karbad, Ångskåp, Dusch m. m.

J. V. Engberg.

Telef. 197.

RENAULT & C:o

Etablerade 1835.

COGNAC,

Specialité: *„3 Médailles d'or“.*

ERNEST IRROY & C:o

Etablerade 1820.

Reims Champagne,

Specialité: *„Carte d'or“.*

Generalagent för Finland: Agenturen „VINICOLE“

Herman Tilgmann,

Helsingfors.

Oscar Levins Caloric-PUNSCH

numera ovilkorligen den **bästa.**

F. B. K:s restaurant rekommenderar sina frukostar, middagar och soupéer för den ärade allmänheten. ***F. B. K:s restaurant.***

III.

Interview.

Följande dag kl. 11 infann jag mig Parkgatan 4 för att interviewa.

Jag hade anat det — trappan var full af folk . . .

Hela Affischens redaktion!

Hufvudredaktören hade torkat sina tårar och biredaktörerna hade slutat att gräla. Alla hviskade ängsligt och tycktes vara rädda för att ej bli emottagna. Hr Passepartout pustade, Peer Gynt höll sig i ledstången och mådde lika illa som Daniel Hjort, när han sällskapade med krutdurken och Spectator tycktes ha det allmänt drygt både till kropp och själ. Redaktionens gemensamma sångmö, som satt på nedersta trappsteget – naturligtvis i posityr — tycktes däremot befinna sig efter omständigheterna väl.

När de tre herrarna fingo syn på mig, tilltog deras illamående till den grad att allesamman började sparka. Om det var för att hindra mig komma förbi vet jag ej, men när jag hade ringt på och genast blifvit insläpt, medan dörren stängdes framför näsan på de andra, var det tydligt, att de plötsligt öfvergingo att traktera hvarandra med diverse oregelbundna kroppsrörelser, som slutade med en allmän jagt utför trappan, hvarefter dödstystnad inträdde.

Fru Aalberg mottog mig i sin salong och bad mig sitta ned. Hon bar en mörkblå släpkjol af cheviot och ett bluslif af svart och hvitt smalrandigt kinesiskt siden, en hvit ros och en blåklint vid barmen och coiffure à la Matinée railleuse.

Hon var ganska nöjd med tournéens första representationer i landsorten, men tyckte att tidningarna varit, åtminstone i början, alt för hårda mot hennes trupp, som uteslutande vore sammansatt af unga personer, ovana vid Thalias tempeltjänst, af hvilka man ju först efter några månaders arbete kunde hoppas få en god ensemble.

Jag frågade henne, om hon med godt mod vågade möta Helsingfors fordrande publik och kritik.

Hon svarade, att med publikens och kritikens fordringar här alltid varit paradt öfverseende med ungdomliga brister och respekt för nya företag, där den goda viljan visar sig lysa fram mellan bristerna.

Hennes första representation här blir om söndag, då *Sylvi* uppföres. Hon ansåg klokast att börja med ett stycke, som vore publiken bekant och hvari hennes ungdomar kunde känna sig i någon mån hemvana. Redan nästa torsdag är det hennes mening att spela *Adrienne Lecouvreur*. Och därefter skola öfriga program komma i rask följd.

Hennes lifligaste förhoppningar gälla emellertid Medea, Grillparzers högstämda skådespel, det tredje i hans stora trilogi *Argonautertåget*. Detta skådespel hoppades hon få färdigt till midten af november och ämnar därpå basera både sin sejour i Petersburg, i december, och i Skandinavien, januari, februari.

I Helsingfors kommer hon att spela söndagar, tisdagar och torsdagar och minst en première i veckan, förlagda till de 8 abonnementsaftnar, för hvilka redan alla till abonnement utbjudna biljetter torde vara tecknade.

Vårt samtal afbröts emellertid snart af en ström besökande, som fylde salongen. Alla helsade divan välkommen och hon tryckte tacksamt och leende allas händer. Endast herrar affischörer fattades.

Då höres en lång häftig ringning. Man öppnar och en ung man störtar in, som befans vara tournéens regissör. Han var utan hatt, hans hår i oordning, hans anletsdrag förvridna, och hans löskrage söndersliten:

— Vatten — ropade han — Vatten!

— Hvad är det? — frågade fru Aalberg oroligt och räckte honom en karaffin, som han tömde.

— Er första älskare — stönade den unga mannen — är kvar i Tammerfors. Och bagageherrn har i natt rymt med alla era 36 koffertar — antagligen till Amerika.

Tablå.

Fru Aalberg lugnade sig emellertid snart och sade:

— Gå till telefon och telefonera till Herr Molander! Genast!

Den unge mannen knäpte sin löskrage, gick ut i matsalen och telefonerade samt återkom efter ett par minuter, medan vi andra sutto i andlös spänning.

— Hvad svarade han? — frågade fru Alberg oroligt.

— Han svarade: Bra!

— Nå mera då?

— Är det ingenting annat? sa' han. Nej, sa jag. Och då sa han Bra! igen och så ringde han af.

Fru Aalberg blef genast lugn. Men vi ansågo oss böra gå och sade farväl.

Nere i trappan satt en ensam kvinna och grät. Det var affschörernas sånggudinna, som nu tycktes må efter omständigheterna mycket illa.

Argus.

SOCIETETSHUSET.

Söndagen den 22 Oktober 1893

Zigenarkonsert

under anförande af SCHISCHKIN.

PROGRAM.

I.

1. **Моя доъогая.** Kör.
2. **Пусть отъ неверитъ.** A. Massalskaja.
3. **Любовь цыганка.** A. Panina.
4. **Когда мѣ встрѣтились.** G. Massalskaja.
5. **Перетенёкъ.** D. Massalskaja.
6. **Голубка.** D. Schischkin.
7. **Цыганская плясово.**

II.

1. **Береза.** Kör.
2. **Что сердце приунало.** A. Massalskaja.
3. **Слушаите или хотите.** M. Chlebnikoff.
3. **Соса гришо,** D. Massalskaja.
4. **Протарго.** A. Panina.
6. **Успокои меня.** D. Schischkin.
7. **Шутишь,** Poljakoff.

III.

1. **Хорошъ мальчикъ.** Kör.
2. **Уморилась.** D. Massalskaja.
3. **Нетъ мы нелстился.** A. och F. Massalskaja
4. **Помирои катюша,** M. Chlebnikoff.
5. **Колокольчикъ.** D. Schischkin.
6. **Національное плясово.**

SOCIETETSHUSET.

Måndagen den 23 Oktober 1893:

GALA-KONSERT.

För första gången: **Цыганскій таборъ.**

I.

1. **Шатрица.** Kör.
2. **Въ тиши ночной.** A. Panina.
3. **Измѣна.** A. Massalskaja.
4. **Не ходи ка мы на ледъ.** D. Massalskaja.
5. **Пречори.** M. Chlebnikoff.
6. **Все ровно.** D. Schischkin.

Цыганская плясовая.

II.

1. **Матушка.** Kör.
2. **Я цыганкой родилась.** A Massalskaja.
3. **Чудеса.** D. Massalskaja.
4. **Кумушка.** G. Massalskaja.
5. **Когда ябъ зналъ.** Schischkin.
6. **Шутишь.** Polekoff.

III.

1. **Акадяга.** Kör.
2. **Пара гнѣдыхъ.** G. Massalskaja
3. **Minun kultani.** N. I. Schischkin.
4. **Молдоваская пляска.** O. Massalskaja och Mischa.

HOTEL KÄMPS FESTSAL

från kl. 9 e. m.

Söndagen den 22 Oktober.

1. **Marsch** „I Lagerlunden“ . . . . . Grützmacher.
2. **Fest ouverture** . . . . . Kuffner.
3. **Polka-Mazurka** „Souvenir á Madrid„ Fahrbach.
4. **Ave Maria** . . . . . Schubert.

Paus.

5. **Krigs marsch** ur Athalia . . . . . Mendelssohn.
6. **Vals** „Mikado“ . . . . . Sullivan.
7. **Potpourri** „Vexirbilder“ . . . . Schreiner.
8. **Polka des Fiances** . . . . . Ericson.
9. **Marsch** „Mei Goscherl . . . . . Spovasker,

Måndagen den 23 Oktober.

1. **Marsch** „Landjäger“ . . . . . Ninner.
2. **Ouverture** „Romantique“ . . . . Keler-Bela.
3. **Polka** „Sceintilla“ . . . . . Piernoni.
4. **Musikaliskt hvarjehanda** . . . . Schrammel.

Paus.

5. **Potpourri** „Dur och moll“ . . . Schreiner.
6. **Vals** „Santiago“ . . . . . Carbin.
7. **Pizzicato piece** . . . . . Latan
8. **Serenade** . . . . . Heydn.
9. **Marsch** „Wien bleibt Wien“ . . . Kral.

Tisdagen den 24 Oktober.

1. **Marsch** „Albrecht“ . . . . . Komzak.
2. **Ouverture** „Jubel“ . . . . . Bach.
3. **Vals** „Cagliostro“ . . . . . Strauss.
4. **Final ur Lucia** . . . . . Donizetti.

Paus.

5. **Potpourri** „Tiggarstudenten“ . . . Millöcker.
6. **Polka** „En garde“ . . . . . Waldteufel.
7. **Pilgrimskör ur Tannhäuser** . . . Wagner.
8. **Czardas** . . . . . Gungl.
9. **Galopp** „Vivat“ . . . . . Zikoff.

Köp alltid Edra
Portmonäer,
Plånböcker och
Blomsterkort
hos undertecknad.
Nya sorter inkomma hvar vecka. — Billiga parti- och minutpris.
OSKAR FRÖBERG,
Kaserngatan 46.

Spetsar,
band,
plysch,
ytterst billigt,
H. ELLMIN.
Alexandersg. 9

Teater och Musik.

— Marcella Sembrich konserterade i lördags afton i konsertpalatsets sal i Köpenhamn. En korrespondent till Sk. A. B. yttrar därom:

En sångerska af hennes eminenta talang och fulländade skola lämnar själfva Patti bakom sig, och Marcella Sembrichs tonbildning är rent af idealet för sång. Reklamtrumpeten hade ljudit, hennes porträtt var utsändt i alla boklådor och hade till och med illustrerat de dagliga tidningarnas text till hennes ära. Hela Köpenhamn hade läst de intressanta biografiska notiserna om denna violinspelerska, som sent omsider upptäckte, att hon hade guld i strupen, och allmänna uppmärksamheten hade med alla till buds stående medel hänledts på konserten. Men — konsertpalatsets stora sal var icke desto mindre glest besatt, och mottagandet var kyligt.

Köpenhamnspubliken tycker nog om att få höra de stora divorna, men älskar ej att betala de höga prisen.

Egendomligt nog synes grevinnans aria ur „Figaros bröllop“ ej föranledt något ovanligt jubel. Mera ostentativt erkännande skördade sångerskan först med de mindre betydande numren: arian ur „Traviata“ (första akten) och Arditis Parla-vals. För vår del skulle vi helst sett, att förhållandet varit motsatt, men man får trösta sig med att den danska och den franska publikens uppfattning af vokalmusik och sångkonst äro temligen olikartade.

— **Svenska på engelska scenen.** Fröken *Anna Zetterberg,* den förr vid Dramatiska teatern anställda intelligenta unga skådespelerskan, kommer att i den närmaste tiden uppträda på „The Independent Theatre“ i London.

Hon skall utföra hufvudrollen i François Coppées „Pater Noster“, som kommer att gifvas på franska språket.

I ett bref till „Daily Chronicle“, den stora ansedda, för alt skandinaviskt särdeles intresserade Londontidningen, säger mr Grein, teaterns ledare, att fröken Zetterberg spelat för honom en scen ur „Pater noster“ och att hennes förmåga var rent af öfvervåldigande. Som bekant uppträdde fr. Z. för $1\frac{1}{2}$ år sedan på svenska teatern härstädes i samma pjes.

Leçons de français et d'anglais (théorie et pratique).
Mademoiselle Haueter.
Passagen trp. E. I vån.
chez elle de 10—11, 3—5.

K. Wasström.
Pianostämmare,
Vinkelgatan 12.
Telefon 1585.
Anmälningar emottagas äfven i hr A. Lindgrens musikhandel.

Operakällarens
Restaurant. Festvåning
rekommenderas i benägen åtanke.

Ryska Brandförsäkringsbolaget
af år 1867
försäkrar billigast all slags egendom genom
Wilh. Forstén.
Bolagets General-Agent.
Södra Esplanadgatan N:o 12.

Kajsaniemi värdshus.
Rum för enskilda sällskap.
För större tillställningar såsom bröllop m. m., upplåtes hela lokalen.
G. A. Wickström.

Ravintola & Biljaardi.
Itä Henrikink. 9.
Ruokapaikka. Huoneita ynnä Piano yksityisille seuroille. Kokouksia varten löytyy huoneisto erityisine käytävineen.
Kaisaniemen ravintolan suljemme yleisön suosioon.
G. A. Wickström.

Brefpapper & Kuvert
med firma
i Dahlbergs pappershandel.
Hufvudaffär: **Alexandersgatan 15.**
Filial: **Skilnaden 19.**

Ögs.!
CAFÉET
Ö. Henriksgatan 1.
Kaffe,
The,
Läskdrycker,
goda
Piroger.
Cigarrer
och
Cigaretter
till
vanliga priser.
Dagligen nyrostadt
KAFFE.
goda kvalitéer,
billiga priser.
Rabatt för restaurationer och återförsäljare.
Hilma Ingberg.
Östra Henriksgatan N:o 1.
Telefon N:o 1605.

Undervisning
i
Väfläsning och Deklamation
meddelas af
Emelie Degerholm.
Östra Brunnsparken N:o II.

Tapeter & Bårder
smakfullt urval.
Herman Puls.
Unionsgatan 32.

A. E. Strömmer
Glasmästare.
Wredes passage.
Telefon N:o 1359.

Hyvinge Fabriks
Aktiebolags
Prässjäst,
jäskraftig och hållbar.
Ättika
kemiskt ren.
Denaturerad Sprit,
bästa och billigaste lampsprit.

Ledig annonsplats.

Elektrisk belysning.
Kontrakt om elektrisk belysning uppgöras å ***Helsingfors Elektriska Belysnings Aktiebolags*** kontor S. Esplanadgatan 4. Telefon 916.

Helsingfors, Hufvudstadsbladets Nya Tryckeri 1893.